

TECHNISCHES HANDBUCH

EN Technical manual

F Manuel technique

D Technisches Handbuch

ES Manual técnico

V 1.0.0

AUTO Jet TURBIX



INHALTSVERZEICHNIS

1	BEDIENUNGSANLEITUNG	4
2	TECHNISCHE MERKMALE	5
3	KONSTRUKTIONSMERKMALE	6
4	SICHERHEITSMERKMALE	8
4.1	Sicherheitssymbole	9
4.2	Herstellereklärung Schadstofffreiheit	9
4.3	Feststehende, trennende Schutzeinrichtungen	9
4.4	Bewegliche, trennende Schutzeinrichtungen	8
5	SACHGEMÄSSE BENUTZUNG DES GERÄTS	10
6	UNSACHGEMÄSSE BENUTZUNG DES GERÄTS	10
7	AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR	11
8	INSTALLATION	12
8.1	Positionierung	12
8.2	Befestigung	12
8.3	Seitenumkehrbarkeit	13
8.4	Anschluss an das Rohrleitungsnetz	14
8.5	Anschluss an die Druckluftleitung	15
8.6	Elektrischer Anschluss	16
8.7	Anwendungsbeispiele	17
9	SYSTEMSTEUERUNG	18
10	INBETRIEBNAHME UND VERWENDUNG	19
11	WARTUNG UND ENDGÜLTIGE AUSSERBETRIEBNAHME	19
11.1	Kriterien für Eingriffe	19
11.2	Endgültige Außerbetriebnahme	19
12	GARANTIE	20
13	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	21

ALLGEMEINE HINWEISE

1. BENUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

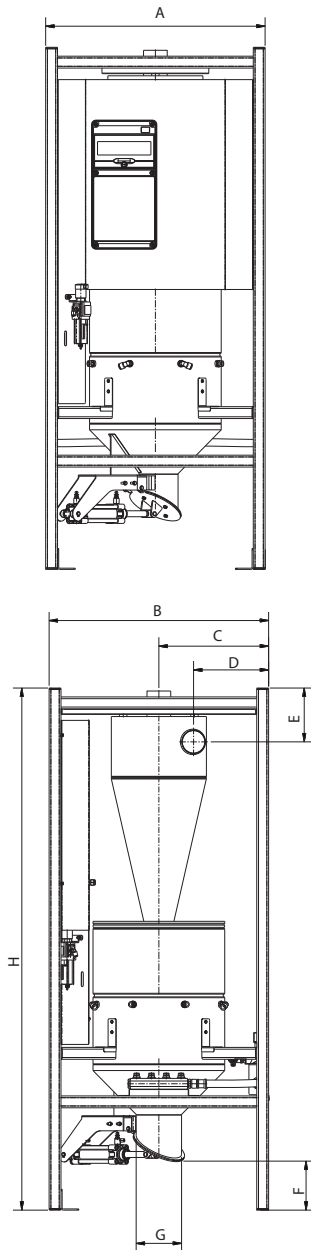
Die Bedienungsanleitung ist ein Dokument das vom Hersteller erstellt wurde und ist integraler Bestandteil der Saugzentrale. Wenn diese weiterverkauft, verschenkt, vermietet oder an andere weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung an den neuen Benutzer oder Besitzer ebenso weitergegeben werden; es empfiehlt sich daher, während der gesamten Betriebsdauer die Bedienungsanleitung sorgfältig zu benutzen und aufzubewahren.

Das Hauptziel dieser Bedienungsanleitung ist es, die richtige und sichere Anwendungsweise des Geräts zu erklären, damit optimale Leistungen unter Aufrechterhaltung perfekter Betriebs- und Sicherheitsbedingungen erzielt werden können. Kein Teil dieser Publikation darf ohne die schriftliche Genehmigung der TECNOPLUS s.r.l., Eigentümerin der Marke SISTEM AIR., mit keinerlei Mittel vervielfältigt, kopiert oder verbreitet werden.

TECNOPLUS s.r.l. behält sich das Recht vor, jederzeit, ohne Verpflichtung einer vorherigen Ankündigung an Dritte, an dieser Bedienungsanleitung sowie dem Gerät Verbesserungen oder Änderungen vorzunehmen.

Für den Erhalt optimaler Leistungen empfiehlt es sich, Original SISTEM AIR Ersatzteile zu verwenden. Bei dem in der Bedienungsanleitung zitierten Markenzeichen SISTEM AIR handelt es sich um eine eingetragene Marke, welche Eigentum der TECNOPLUS S.r.l. ist.

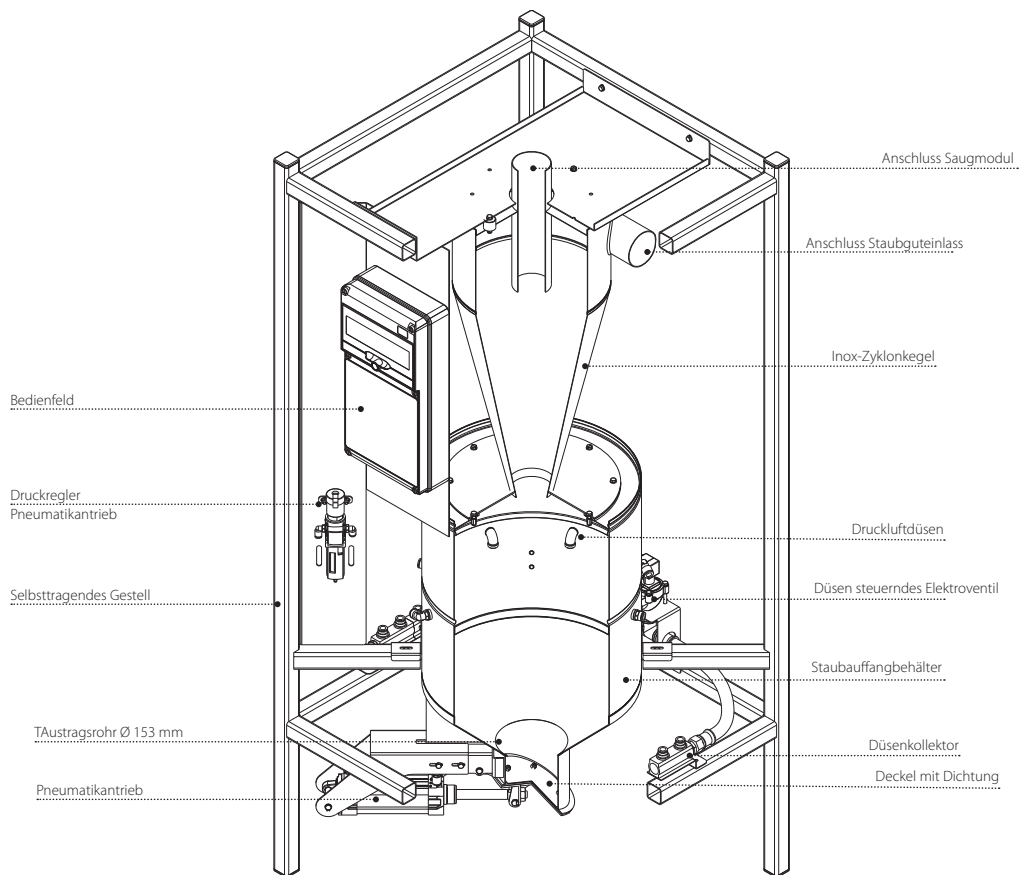
2- TECHNISCHE MERKMALE



Vorabscheider mit automatischem Austrag

Modell	Auto Jet TURBIX	
Artikel	7010.3	
Steuersystem	SI	
Schutzart	IP	44
Stromversorgung	V ac	230
Leistungsaufnahme	A	1,5
Behälter-Füllkapazität	l	76
Druck Pneumatikantrieb	Bar	6
IStaubguteinlass	mm	80
Ausgang Motoranschluss Saugzentrale	mm	80
Drucklufteinlass	G	3/4"
Düsendruck	Bar	6 ÷ 10
Maximal empfohlene Anzahl der Gerätebediener	2	
Gewicht	kg	105
Abmessung A	mm	740
Abmessung B	mm	740
Abmessung C	mm	370
Abmessung D	mm	253
Abmessung E	mm	182
Abmessung F	mm	165
Abmessung G	mm	153
Abmessung H	mm	1760

3 - KONSTRUKTIVMERKMALE



Staubabscheider für den gewerblichen Gebrauch können dank ihrer Vielseitigkeit und Kombinierbarkeit mit anderen Komponenten eines gewerblichen Zentralsaugsystems in zahlreichen Anwendungsbereichen eingesetzt werden.

Insbesondere stellt der Spezial-Abscheider Auto Jet Turbix ein einzigartiges Produkt dar: durch den Zyklonkegel erreicht er eine außerordentliche Saugleistung ohne Filterverstopfungen an der Saugzentrale zu verursachen, während er sich durch das automatische Austragssystem für das Aufsaugen von großen Staubmengen eignet. Dabei ist es nicht nötig, den Auffangbehälter andauernd zu entleeren. Die Druckluft in den Sammelbehälter leitenden Düsen sind ebenso von großem Vorteil für die automatische Austragung, da sich der Abscheider somit auch für das Aufsaugen von sehr leichten und voluminösen Stoffen eignet.

Der AUTO Jet Abscheider wurde gemäß den in den geltenden EU-Vorschriften und Richtlinien vorgesehenen Kriterien konzipiert und konstruiert, ohne aber auf grundlegende Elemente wie Funktionalität und Zweckmäßigkeit zu verzichten.

Die wichtigsten technischen Merkmale sind wie folgt:

- epoxidharzlack beschichtete Tragekonstruktion
- zylinderkörper aus INOX AISI 304
- linearer Pneumatikantrieb
- anschlussmöglichkeit für 8 Druckluftdüsen
- bedienfeld für die Systemsteuerung für den Einblas-, Auffüll- und Austragvorgang des Staubguts.

Der Pneumatikantrieb ermöglicht die Öffnung des Austragdeckels auch bei starkem Unterdruck im Innern des Abscheiders, so dass der Materialaustrag in jedweder Situation erfolgen kann.

Um den Austrag von sehr leichtem und voluminösem aufgesaugtem Staubgut zu erleichtern, ist der Abscheider mit 8 Düsen ausgestattet, die Druckluft zuführen, wenn der untere Deckel geöffnet wird.

Durch die Kegelform wird die zyklonische Trennung des aufgesaugten Materials ermöglicht und eine effiziente Staubbindung gewährleistet, auch bei sehr feinen Staubpartikeln und ohne den Einsatz eines Filters. Dadurch wird auch die Wartung am Filter der Saugzentrale deutlich reduziert.

Die Anschlussmuffe der Zuführleitung des angesaugten Materials dreht sich um 360°; wenn man die Befestigungsschrauben des Kegels abmacht, kann die Einzugsstelle des angesaugten Materials progressive um 45° (Voreinstellung) gedreht werden.

Der Abscheider mit automatischem Austrag ist aus Edelstahl: daher ist auch das Aufsaugen von Flüssigkeit, sowie von glühend heißen Partikeln möglich. Durch eine angemessene Einstellung der Einschaltzeit des Austragvorgangs kann beim Aufsaugen von flüssigem und festem Material während desselben Zyklus vermieden werden, dass sich feuchte, dann fest werdende Ablagerungen bilden, deren Entsorgung schwierig wäre.

Außerdem können mittels der drei auf dem Bedienfeld vorhandenen Potentiometer folgende Parameter eingestellt werden:

- saugzeit (um ein übermäßiges Auffüllen des Behälters zu vermeiden)
- offnungszeit des Deckels (je nach spezifischem Gewicht und Festigkeit des angesaugten Materials einzustellen)
- betriebszeit der Druckluftdüsen während des Austragvorgangs

Mithilfe des TEST-Schaltknopfs können diese drei Einstellungen sofort hintereinander programmiert getestet werden, so dass die optimale Einstellung bzgl. Menge und Art des angesaugten Materials gefunden werden kann.

4 -SICHERHEITSMERKMALE

Wir empfehlen, alle in dieser Bedienungsanleitung vorgegebenen Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung des Gerätes genau durchzulesen.

Beachten Sie außerdem immer folgende WARNHINWEISE:

- bei Wartungseingriffen:
 - **Gerät vom Stromnetz trennen**
 - **Druckluftzufuhr zum AUTO Jet System sperren**
 - **Im AUTO JET System vorhandene Druckluft ablassen**
- das Gerät nicht missbräuchlich verwenden.
- kinder nicht in die Nähe des Gerätes lassen
- dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden (einschließlich Kindern), es sei denn sie werden beaufsichtigt oder wurden zur Benutzung des Geräts von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person angelernt.
- bei Wartungseingriffen Schutzhandschuhe und Mundschutz tragen.
- verwenden Sie nur Original-Ersatzteile

Bitte beachten Sie immer die Warnbildzeichen sowie Gefahren- und Verbotshinweise, die dort am Gerät angebracht sind, wo eine Missachtung dieser Gebrauchsbedingungen sicherlich zu Risikosituationen führen kann.

HINWEIS: die Firma TECNOPLUS S.R.L. übernimmt keine Haftung oder Garantie, wenn der Käufer, oder Dritte, Veränderungen oder auch nur minimale Eingriffe an dem erworbenen Produkt vornehmen. Das Gerät wurde so konzipiert und gebaut, dass es sowohl qualitativ als auch verwendungstechnisch den aktuellen Marktanforderungen in Sachen Saugzentrale im Privatbereich bestens entspricht. Alle für die Konstruktion verwendeten Materialien und Baukomponenten entsprechen den derzeit geltenden CE-Sicherheitsvorschriften, und bei der Firma TECNOPLUS S.R.L. sind die CE-Zertifikationen aufbewahrt.

4.1 Sicherheitssymbole



GEFAHR - GERÄT STEHT UNTER SPANNUNG ODER IST STROMFÜHREND

Gefahr von schweren Verletzungen.

Während der Wartung trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht wiederhergestellt werden kann.



SCHNITTGEFAHR

Gefahr von schweren Verletzungen.

Während der Wartung trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht wiederhergestellt werden kann.



GEFAHR BEIM AUTOMATISCHEN GERÄTESTART

Gefahr von schweren Verletzungen.

Während der Wartung trennen Sie die Anlage vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht wiederhergestellt werden kann.

Bitte beachten Sie immer die Warnbildzeichen sowie Gefahren- und Verbotshinweise, die dort am Gerät angebracht sind, wo eine Missachtung dieser Gebrauchsbedingungen sicherlich zu Risikosituationen führen kann.

4.2. Herstellererklärung in Sachen Schadstofffreiheit.

Die Firma TECNOPLUS s.r.l. erklärt, dass ihre Produkte und Geräte mit Materialien gebaut sind, die den geltenden gesetzlichen Grenzwerten in Sachen Gesundheits- und Umweltschutz entsprechen und keine als SVHC (Substance of Very High Concern) klassifizierte Stoffe gemäß der EU-Chemikalien-Verordnung (EG) 1907/2006 (REACH, bzw. Registrierung, Bewertung, Zulassung und Einschränkung von Chemikalien; Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances) enthalten.

Obwohl bei den Bearbeitungsprozessen der Rohstoffe und bei denen unserer Produkte o.g. Stoffe nicht verwendet werden, kann ihr Vorkommen im Umfang von einigen ppm (Teile pro Million) aufgrund der Mikroverschmutzung der Rohstoffe nicht ausgeschlossen werden.

4.3. Feststehende, trennende Schutzeinrichtungen

Der Zugang zu den Strom führenden Maschinenteilen ist durch eine nur mithilfe spezieller Werkzeuge abnehmbare Abdeckung abgesichert. Jeglicher Wartungseingriff am Gerät muss von qualifiziertem Fachpersonal und an vom Stromnetz getrennter Anlage durchgeführt werden

4.4 Bewegliche, trennende Schutzeinrichtungen

Es sind keine beweglichen, trennenden Schutzeinrichtungen vorgesehen; alle Schutzeinrichtungen sind fest mittels eigens vorgesehener Verschraubung angebracht. TECNOPLUS s.r.l. weist darauf hin, dass es streng verboten ist, die bei Planung und Herstellung des Gerätes verwendeten Schrauben durch Schrauben mit anderen Charakteristiken zu ersetzen.

TECNOPLUS s.r.l. wird bei unbefugtem Eingriff durch den Kunden sofort die Produktgarantie aufheben.

5 - Sachgemäße Benutzung des Geräts

Der AUTO Jet Turbix muss strikt an das Kabel- und Rohrleitungsnetz der Anlage angeschlossen werden und folglich an einen Feinstaubabscheider, da er nicht als Abscheider, sondern als Vorabscheider zu verstehen ist. Eine falsche Verbindung kann Verstopfungen und Schäden an der Saugzentrale hervorrufen. Es wird empfohlen, den AUTO Jet Turbix in Räumen zu installieren, wo das Aufsaugen einer großen auch besonders feinen Staubmenge erforderlich ist.








Wenn ein kontinuierlicher Gebrauch des Sauggerätes nötig ist, kann das Staubgut in andere Behälter auch unterschiedlicher Größe und Art entleert werden, ohne die Saugzentrale auszuschalten.

Wenn Flüssigkeit aufgesaugt wird, sollten Sie sich an Sistem AIR wenden, damit das Gerät entsprechend eingestellt wird um den Betrieb des Motors nicht zu kompromittieren.

Der AUTO Jet Turbix muss in Verbindung mit einem oder mehreren Einblasmotoren an für einen Luftdurchsatz bis zu 400 m³/h ausgelegten Sauganlagen verwendet werden.

Diese Baukomponenten werden an Anlagen mit folgenden Merkmalen verwendet:

- Standsäule Ø 63/80 mm
- Staubeinlass Ø 80 mm
- Möglichkeit der gleichzeitigen Benutzung durch bis zu zwei Bediener (empfohlen)

BEDIENER Ø Schlauch 32	BEDIENER Ø Schlauch 40
   	  

6 - SACHWIDRIGE VERWENDUNG DES GERÄTES

Es ist äußerst wichtig, das Gerät NICHT, wie in den folgenden unsachgemäßen und gefährlichen Situationen aufgeführt, zu verwenden:

- Es darf nicht zum Aufsaugen von Textilien, schwerem, heiß glühendem oder flüssigem Material verwendet werden, wenn dies im Einzelfall vorab nicht mit dem Hersteller abgestimmt wurde.

Außerdem wurde das Gerät nicht für die Verwendung in einer Umgebung mit Explosionsgefahr konzipiert.

Es ist daher verboten:

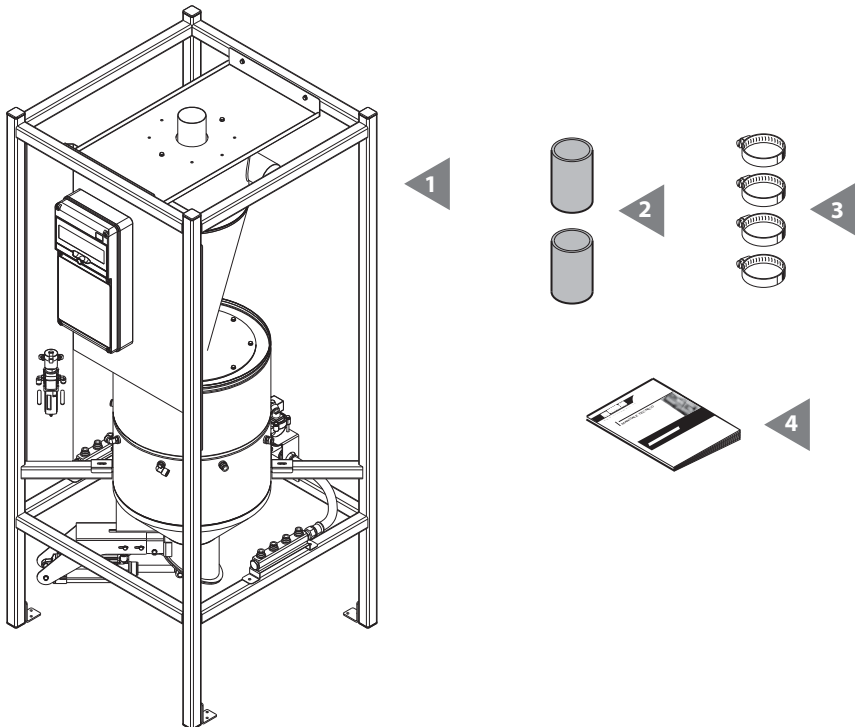
- stoffe mit hoher Explosionsgefahr (Schießpulver) aufzusaugen oder Materialien, die an und für sich inert sind, aber - einmal aufgesaugt - im Sammelbehälter mit anderen Stoffen vermischt, gefährliche chemische Reaktionen hervorrufen können.
- es ist strikt verboten, das Gerät in explosionsfähiger Atmosphäre zu benutzen, oder abweichend von den Temperatur-, Druck- und Feuchtigkeits-Standardwerten.
- es dürfen keine Stoffe angesaugt werden, die in den Rohrleitungen elektrostatische Aufladungen hervorrufen können, wenn dies vorab nicht dem Hersteller mitgeteilt wurde.

Eine von den oben genannten Verwendungszwecken abweichende Verwendung ist nicht erlaubt. Jegliche Anpassungsmaßnahmen oder Änderungen am Gerät, um einen bestimmten Stoff aufzusaugen, muss schriftlich vom Hersteller genehmigt werden.

7 - AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR

Zum Lieferumfang gehört auch die Zubehörausstattung, die aus folgenden Teilen besteht:

- 1) 1 AUTO Jet
- 2) 2 Gummimanschetten für den Anschluss an die Ansaugrohrleitung
- 3) 4 Metall-Rohrschellen zur Befestigung der Manschetten
- 4) 1 Bedienungsanleitung für Installation, Bedienung und Wartung des Geräts



8 - INSTALLATION

- ACHTUNG -
DIESE VORGÄNGE MÜSSEN VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL
DURCHGEFÜHRT WERDEN

Es ist Verantwortung des Installateurs, eventuell bestehende Gefahren des Produktinstallationsbereichs zu überprüfen und die Eignung des Produkts gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produktmerkmalen festzulegen.

Der Installateur muss auch die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung befolgen und den Benutzer über den Betrieb und die Wartung der installierten Produkte informieren sowie jegliche Gefahr in Bezug auf deren Verwendung melden.

Es ist unbedingt erforderlich, rund um das Produkt ausreichend freien Raum für den für Inspektion, Reparaturen und Wartungen nötigen Zugang zu lassen.

Das Produkt darf keinen Witterungseinflüssen ausgesetzt werden und darf nicht in Räumen installiert werden, in denen hohe Feuchtigkeit besteht, oder in Räumen, die einer eventuellen Überschwemmungsgefahr ausgesetzt sind, oder in denen hohe Temperaturen entstehen können.

Der Abscheider AUTO Jet Turbix kann in Installations- oder Wirtschaftsräumen installiert werden, die vor Witterungseinflüssen, Feuchtigkeit und hohen Temperaturschwankungen (Umgebungstemperatur $-5 \div 45^{\circ}\text{C}$ “, relative Feuchtigkeit $20 \div 85\%$ ohne Kondensatbildung oder Frostgefahr) geschützt sind.

8.1 Positionierung

Zur Gewährleistung eines korrekten Gebrauchs und einer bequemen Wartung des Geräts, empfiehlt es sich, ringsum an allen vier Seiten mindestens 60 cm Freiraum zu lassen.

Es muss auch der für die Öffnung des Staubaustrag-Deckels nötige Freiraum an der Unterseite des AUTO Jet gelassen werden.

8.2 Befestigung

Der Abscheider benötigt keine speziellen Verankerungen. Trotzdem sollte sicher gegangen werden, dass der für die Installation gewählte Ort, folgende Bedingungen für eine Aufstellung in aller Sicherheit erfüllt:

- Eine solide und perfekt horizontal ausgerichtete Aufstellfläche.
- Eine vibrationsfreie Aufstellfläche

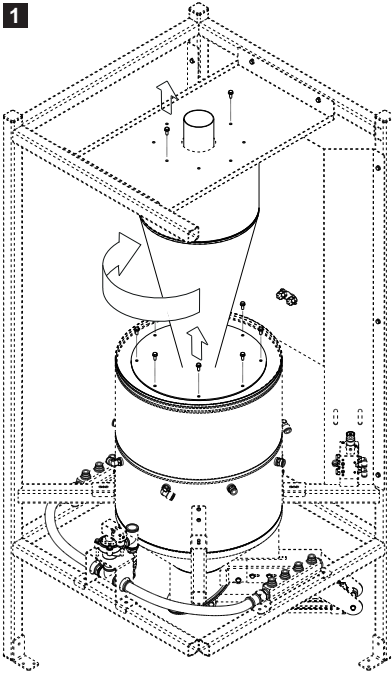
Außerdem ist es grundlegend, dass durch unbündigen Boden keine Instabilität des Geräts entstehen kann.

8.3 Seitenumkehrbarkeit

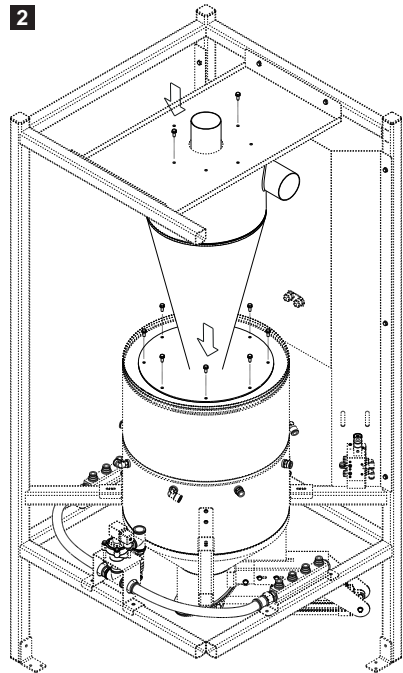
Der AUTO Jet ist so konzipiert, dass der Anschluss für den Staubguteingang je nach Installationsanforderung positioniert werden kann.

Durch Abschrauben der beiden oberen Schrauben für die Befestigung an der Gestellplatte, und die 8 unteren Schrauben, für die Befestigung am Sammelbehälter, kann der Staubgut-Zuführkegel progressiv um 45° (Voreinstellung) gedreht werden.

1

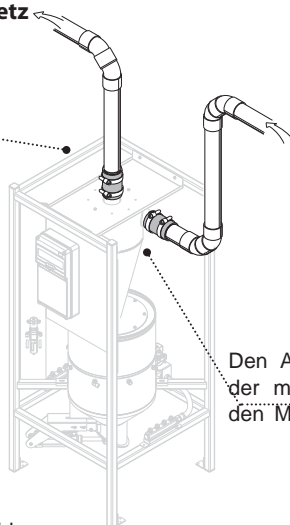


2



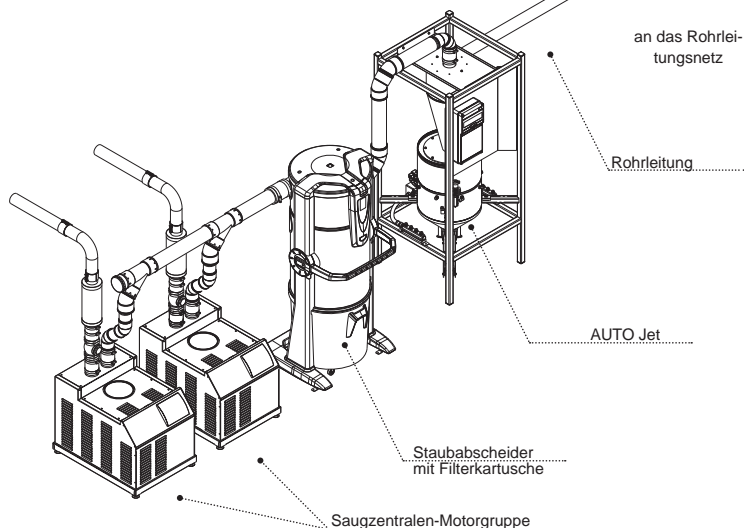
8.4 Anschluss an das Rohrleitungsnetz

Den Abscheider AUTO Jet mittels der mitgelieferten Manschette und den Metall-Schellen an einen Staubabscheider mit Filterkartusche anschließen.



Den Abscheider AUTO Jet mittels der mitgelieferten Manschette und den Metall-Schellen an das Luftansaugrohr anschließen.

Installationsbeispiel des AUTO Jet Abscheiders:

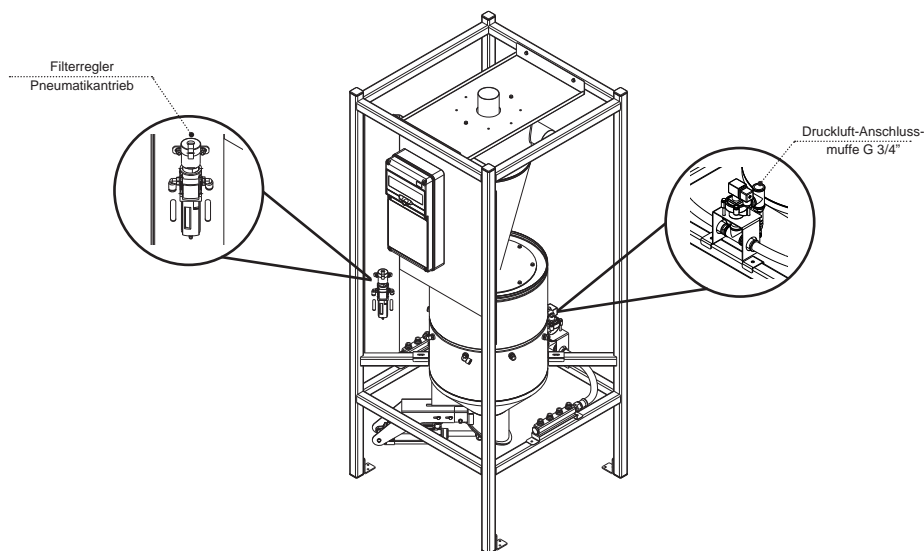


Die Bemessung der Ansaugzentrale und der Saugrohre, die zum Auto Jet Turbix führen, muss unter Berücksichtigung der Bedieneranzahl, die gleichzeitig das Gerät betätigen, und der Art des Staubguts erfolgen.

MERKE: Es empfiehlt sich, den AUTO Jet so nahe wie möglich am Industrial Motor zu positionieren, um einen eventuell durch die Länge der Rohrleitung und durch die Kurven und Anschlussmuffen verursachten Druckverlust zu vermeiden.

Das technische Büro von Sistem Air steht zur Beratung und zur Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen zur Verfügung.

8.5 Anschluss an die Druckluftleitung



**- ACHTUNG -
NIE DRUCK ÜBER 10 BAR ODER UNTER 6 BAR
VERWENDEN**

Anschluss an die Druckluftanlage:

Die Druckluftanlage mit der sich im hinteren Teil des AUTO Jet-Systems befindlichen G 3/4"-Anschlussmuffe verbinden.

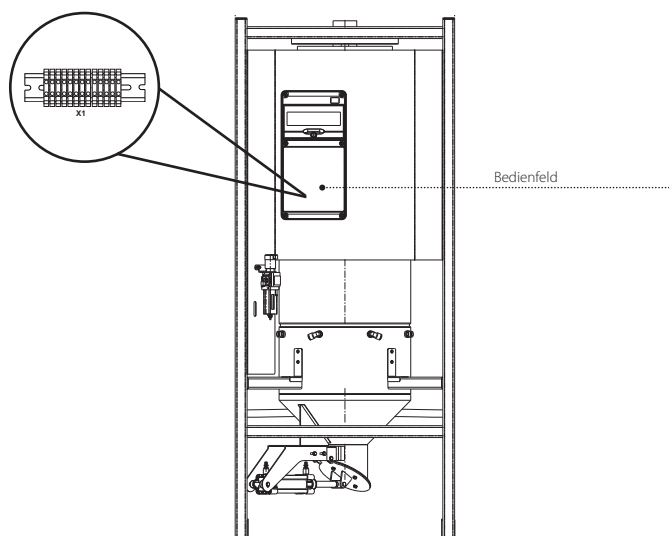
Es empfiehlt sich, in der Anlage unter Einhaltung der angegebenen Grenzwerte immer die maximal verfügbare Druckluft zu verwenden, um so an den Düsen einen größeren Durchsatz zu erzielen und folglich einen korrekten Betrieb zu garantieren.

Es sollte an der Druckluftleitung ein Hahn zum Abdrehen der Druckluft angebracht werden, und ein Auslassventil für eine sichere Wartung des Geräts.

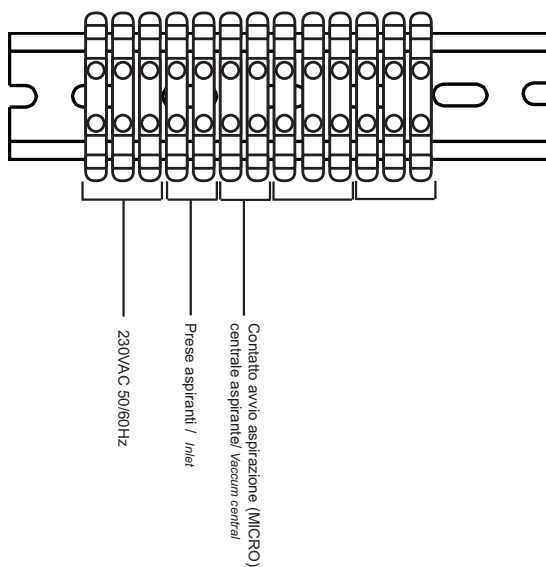
Regulierung der dem Pneumatiktrieb zugeführten Druckluft:

Vor der Inbetriebnahme des AUTO Jet Systems muss sichergestellt werden, dass sich der Wert der dem Pneumatiktrieb zugeführten Druckluft zwischen 6 ÷ 10 bar befindet, der Höchstwert darf 10 bar nie überschreiten, um keinen Schaden am Antrieb selbst zu verursachen.

8.6 Elektrischer Anschluss

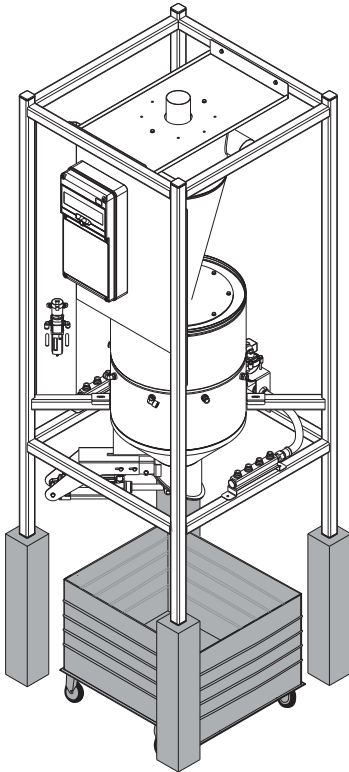


Für den Zugang zum Klemmkasten mit den Elektroanschlüssen die Frontblende des Bedienfeldes öffnen.



Das vollständige Schema befindet sich im Innern des Bedienfeldes.

8.7 Anwendungsbeispiele



Flüssigkeiten

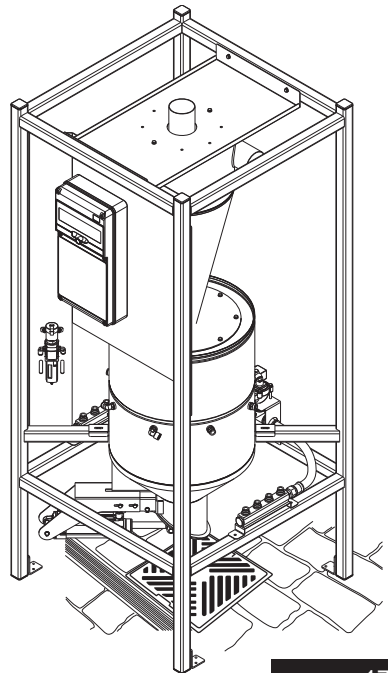
Der Turbix Auto Jet Abscheider kann derart installiert werden, dass der Austrag der angesaugten Flüssigkeit dort erfolgen kann, wo es für den jeweiligen Produktionszyklus am praktischsten ist:

- in Ablaufschächten
- in speziellen Auffangbecken
- in Tanks

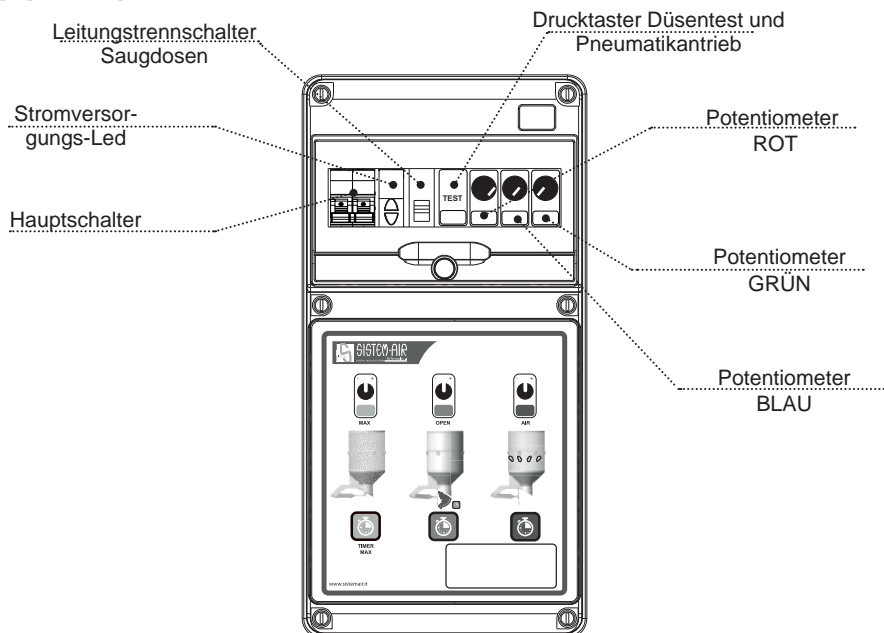
Es wird empfohlen, das technische Büro zu kontaktieren, um im Falle der Prozessierung von Flüssigkeiten das Gerät optimal zu handhaben.

Nichtflüchtige Verbindungen/Stäube

Das selbsttragende Gestell kann auf anderen Strukturen aufgesetzt oder befestigt werden, um die Positionierung des Abscheiders auf Wagen, Big Bags oder anderen Sammelbehältern zu ermöglichen. Auf diese Art und Weise wird das Handling und die eventuelle Rückgewinnung der aufgesaugten Stoffe erleichtert.



9 - BEDIENFELD



Hauptschalter: leistungsschutzschalter zur Trennung und zum Schutz der Versorgungsleitung des Bedienfeldes.

Stromversorgungs-Led: wenn dieses leuchtet, zeigt es an, dass die Stromversorgung des Bedienfeldes aktiviert ist.

Leitungstrennschalter Saugdosen: mit diesem Schalter wird bei Wartungseingriffen das Einschaltkommando des Saugvorgangs deaktiviert.

TEST-Drucktaste: mit dieser Drucktaste kann manuell ein Austragvorgang ausgelöst werden, so dass überprüft werden kann, ob der AUTO Jet korrekt funktioniert.

Potentiometer ROT: einstellung des maximalen Zeitabstands zwischen einem Austragvorgang und dem darauffolgenden. Auf diese Art und Weise kann automatisch ein Austragvorgang ausgelöst werden, ohne den Saugvorgang zu unterbrechen. Einstellzeit: 5 ÷ 225 Sekunden

Potentiometer GRÜN: einstellung der Öffnungszeit des Austragdeckels, um eine komplette Entleerung des im AUTO Jet Abscheider angesaugten Materials zu ermöglichen.
Einstellzeit: 5 ÷ 225 Sekunden

Potentiometer BLAU: einstellung der Einblaszeit der Düsen, um eine komplette Entleerung des im AUTO Jet Abscheiders angesaugten Materials zu ermöglichen.
MERKE: die Öffnungszeit des Deckels (Potentiometer ROT) hat Vorrang vor der Einblaszeit der Düsen.
Einstellzeit: 0 ÷ 225 Sekunden

10 INBETRIEBNAHME UND GEBRAUCH

Vor Inbetriebnahme des AUTO Jet Systems muss sicher gegangen werden, dass die Anlagen-Rohrleitungen korrekt und fest an das Gerät angeschlossen wurden, dass die elektrischen Anschlüsse und die Luftdruckanschlüsse gemäß den gesetzlichen Vorschriften ausgeführt wurden, sowie auch die Anlage selbst, an die das System angeschlossen ist, und dass der im Gerätekreislauf vorhandene Luftdruck die in Kapitel 8.5 angegebenen Grenzwerte respektiert.

Einen Leerfahrzyklus zur Überprüfung des Betriebsverhaltens vorsehen, dann vor dem effektiven Ansaugvorgang überprüfen, dass sich keine Fremdkörper unter den aufzusaugenden Stoffen befinden. Überprüfen Sie, dass die in Kapitel 8 aufgeführten Anweisungen korrekt ausgeführt wurden.

Den Hauptschalter und den Leitungstrennschalter Saugdosen auf 1 stellen.

Die Regulierung der 3 Potentiometer auf dem Bedienfeld einstellen, s. Kapitel 9.

Einige Austrag- und Materialaufnahmezyklen durchführen, um zu testen, ob die Einstellungen korrekt sind.

Es wird empfohlen, den Level der Düsen im Staubgutsammelbehälter des AUTO Jet Systems nie zu übersteigen, um den Ablauf des Austragvorgangs zu erleichtern.

Nun ist das AUTO Jet System betriebsbereit: eine zusätzliche Einstellung des Potentiometers könnte nötig sein, sollte sich das spezifische Gewicht oder die Art des aufzusaugenden Materials, wenn auch nur gering, ändern.

In diesen Fällen reicht es aus, die Ladezeit neu einzustellen, so dass sie bei jedem Zyklus für den Auffüllvorgang des Ladebehälters des AUTO Jet Systems angemessen ist.

Bei einer längeren Außerbetriebnahme des AUTO Jet Systems den Hauptschalter auf 0 stellen, das Gerät vom Stromnetz trennen, den Drucklufthahn schließen und das Druckluftsystem von AUTO Jet entleeren.

11 - WARTUNG UND ENDGÜLTIGE AUSSERBETRIEBNAHME

11.1 Kriterien für Eingriffe

Es ist strikt untersagt, am Gerät Reparations- und/oder Wartungseingriffe durchzuführen, die nicht explizit in dieser Bedienungsanleitung genehmigt sind.

Alle aufgrund von Defekten oder Funktionsstörungen nötigen Reparationsmaßnahmen müssen von qualifiziertem Fachpersonal des Kundenservices durchgeführt werden.

Sollte nicht autorisiertes Personal die Eingriffe durchführen, verfällt die eventuell noch geltende Produktgarantie, und der Hersteller wird jeglicher Verantwortung hinsichtlich eventuell daraufhin entstehender Schäden an Personen und/oder Gegenständen enthoben.

11.2 Endgültige Außerbetriebnahme

Die Entsorgung der Verpackung, des Zubehörs und des Geräts selbst muss gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden, um das Recycling der Wertstoffe, aus denen sie hergestellt sind, zu gewährleisten.



12 GARANTIE

BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR DAS PRODUKT

Der Hersteller garantiert dem Erstkäufer fehlerfreies Material und eine fehlerfreie Verarbeitung des Produkts für die angegebene Dauer ab dem Datum des Erwerbs. Mit Ausnahme der durch das Gesetz vorgesehenen Verbote; diese Garantie ist nicht übertragbar und auf den Erstkäufer begrenzt. Diese Garantie gibt dem Käufer bestimmte Rechte und der Käufer kann wiederum spezielle Rechte entsprechend der lokalen Gesetze in Anspruch nehmen.

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen, des erworbenen Produkts.

Die gesamte Haftung des Hersteller und die Feststellung von Maßnahmen bezüglich einer Verletzung der Garantie durch den Käufer liegt im Ermessen des Herstellers:

(1) das Produkt reparieren oder ersetzen, oder (2) die Erstattung des gezahlten Preises, vorausgesetzt, dass das Produkt an den Ort des Kaufs oder an einem anderen vom Hersteller bezeichneten Ort unter Vorlage einer Kopie des Kaufbelegs oder der detaillierten und datierten Quittung zurückgegeben wurde. Es können Versandkosten und Transportkosten berechnet werden, außer in den Fällen, in denen dies nach geltendem Recht verboten ist.

Zur Reparatur und für den Ersatz des Produkts kann der Hersteller, nach seiner Wahl, neue oder erneuerte Teile in gutem Zustand verwenden. Das Ersatzprodukt bleibt für den verbleibenden Zeitraum der ursprünglichen Garantie in Garantie oder es wird eine zusätzliche Verlängerung gewährt, soweit dies die Bestimmungen des Gesetzes vorsehen.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme oder Schäden, die auf (1) Unfall, Missbrauch, falsche Anwendung, Reparatur, Änderung oder unbefugte Demontage zurückzuführen sind; (2) die auf nicht der Bedienungsanleitung entsprechend durchgeführte Wartungsarbeiten oder den Anschluss an eine ungeeignete Spannungsversorgung zurückzuführen sind oder (3) durch Verwendung von nicht vom Hersteller oder Service-Center gelieferten Verbrauchsmaterialien und Ersatzteilen verursacht wurden.

Die gültigen Gewährleistungsansprüche werden normalerweise durch die Verkaufsstelle des Produktes bearbeitet. Es wird gebeten diesen Aspekt mit dem Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, zu klären. Bei Gewährleistungsansprüchen, die nicht durch die Verkaufsstelle bearbeitet werden, sowie bei allen sonstigen produktbezogenen Fragen sollten Sie sich direkt an den Hersteller wenden. Adressen und Kontaktinformationen für den Kundendienst können Sie im Internet unter www.advanceeasymoving.com finden.

Mit Ausnahme dessen, was die bestehenden gesetzlichen Vorschriften verbieten, jede implizierte Garantie oder kommerzielle Gewährleistung oder Eignung für einen bestimmten Zweck dieses Produkts ist auf die Dauer des Zeitraums der beschränkten Garantie für das jeweilige gekaufte Produkt begrenzt.

Einige Gerichtsbarkeiten erlauben keine Beschränkung der Dauer von impliziten Garantien oder den Ausschluss oder die Begrenzung von Begleit- oder Folgeschäden, so dass die obigen Einschränkungen eventuell nicht überall gelten. Die vorliegende Garantie gibt dem Käufer bestimmte Rechte, der auch andere Rechte haben könnte, welche sich von Staat zu Staat oder von einer Gerichtsbarkeit zur anderen ändern können.


Die Verbraucher genießen Rechte gemäß anwendbarem nationalen Recht bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern. Diese Rechte sind nicht von der Garantie in dieser beschränkten Garantie betroffen.

Kein Händler, Vertreter oder Mitarbeiter des Herstellers ist berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen dieser Garantie vorzunehmen.

13 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG


TECNOPLUS S.r.l.
 Capitale Sociale € 99.000,00
 27020 Gravelloa Lomellina (PV) ITALY - Via Clavegna, 53
 C.G.I.A.A. Pavia n. 185869
 Cod. Fisc. e P.IVA 01432070181
 Tel 0381-450082 Fax 0381-450120
 e-mail: info@sistemair.it - http://www.sistemair.it

SISTEM-AIR

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 

A mezzo della presente, il fabbricante:

Tecnoplus S.r.l. - Via Clavegna, 53 - 27020 Gravelloa Lomellina (Pv), ITALIA

dichiara che il macchinario di sua produzione, identificata con la targhetta  fissata sulla parte frontale dell'apparecchiatura:

TIPO	Complementi per aspirazione
MODELLO	Separatore AUTO Jet Turbix
ARTICOLO	7010.3

è conforme e rispondente alle disposizioni delle seguenti:

- 1) Direttive CEE pertinenti:
 - 2006/42/EC
 - 2014/35/UE (VLD)
 - 2014/30/UE (EMC)
- 2) Direttiva ROHS 2002/95

Nome e posizione della persona autorizzata a firmare la Dichiarazione
 Giancarlo Plebani, Amministratore Unico Tecnoplus S.r.l.

Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico
 Tecnoplus S.r.l. - Via Clavegna, 53 - 27020 Gravelloa Lomellina (Pv), ITALIA

Gravelloa Lomellina, 23/04/2018

[LINGUA ORIGINALE]

Firma

Deutsch


TECNOPLUS S.r.l.
 Capitale Sociale € 99.000,00
 27020 Gravelloa Lomellina (PV) ITALY - Via Clavegna, 53
 C.G.I.A.A. Pavia n. 185869
 Cod. Fisc. e P.IVA 01432070181
 Tel 0381-450082 Fax 0381-450120
 e-mail: info@sistemair.it - http://www.sistemair.it

SISTEM-AIR

EC Declaration of Conformity

We:

Tecnoplus S.r.l. - Via Clavegna, 53 - 27020 Gravelloa Lomellina (Pv), ITALIA

hereby declare that the following machine of our own production, identified by the  mark fixed on the front of the device:

TYPE	Special uses
MODEL	Separator AUTO Jet Turbix
ARTICLE	7010.3

is conform to the following norms and directives:

- 1) Relevant EU Directives :
 - 2006/42/EC
 - 2014/35/UE (VLD)
 - 2014/30/UE (EMC)
- 2) ROHS Directive 2002/95

Name and position of the person authorized to undersign the Declaration:
 Giancarlo Plebani, Sole Director Tecnoplus S.r.l.

Name and address of the person authorized to compile the Technical File
 Tecnoplus S.r.l. - Via Clavegna, 53 - 27020 Gravelloa Lomellina (Pv), ITALIA

Gravelloa Lomellina, 23/04/2018

Signature



F0920548